



hp e-modem

56k v90 external
usb e-modem

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guía de instalación
léase este primero
guida di installazione

インストール ガイド
安裝指南



English Chapter 1

Deutsch. Kapitel 2

Français Chapitre 3

Español. Capítulo 4

Italiano Capitolo 5

日本語 第6章

简体中文 第七章

第 7 章 - 简体中文

祝贺您购买了 HP e-Modem。本文档包含设置调制解调器以及安装使用它所需软件的信息。

支持的平台

要想知道哪些 HP PC 支持 HP e-Modem，请访问以下 HP 附件网站：

www.hp.com/go/pcaccessories

重要安全信息

请勿在雷电期间将本产品与电话线相连。除非电话线已经与网络接口断开，否则千万不要在潮湿的地方安装电话插口，也不要触摸没有绝缘的电话线或终端。安装或改动电话线时请务必小心。在雷电期间避免使用电话。否则可能会有遭雷击的危险。
如有燃气泄露现象，请勿在现场附近使用电话进行报告。

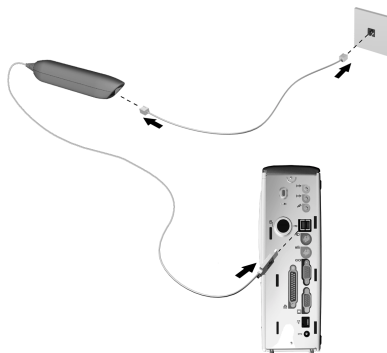
设置调制解调器

注

设置调制解调器前，请打印 HP e-Modem CD 上的 **readme.txt** 文件。

连接调制解调器时，不必关闭 PC 机。连接时会自动检测调制解调器（熟知的“热插拔”）。

- 1 打开 PC 机，在 PC 机的 CD 驱动器中放入 HP e-Modem CD。
- 2 将电话扩展电缆与调制解调器和电话插孔连接起来。
- 3 用 USB 电缆连接调制解调器和 PC 机上的空闲 USB 端口。屏幕上出现“添加新硬件向导”对话框。
- 4 单击“下一步”可从 HP e-Modem CD 安装调制解调器驱动程序。一般情况下，它位于 **D:\win98\driver**（对于 Windows 98）或 **D:\win2000\driver**（对于 Windows 2000）。
- 5 出现提示后，单击“完成”。
- 6 单击“开始”⇨“设置”⇨“控制面板”⇨“调制解调器国家/地区选择”，然后选择国家/地区。



安装传真软件（仅适用于 Windows 98）

注

如果您的 PC 机上正运行的是 Windows 2000，使用作为操作系统一部分提供的传真软件即可。

- 1 将 HP e-Modem CD 插入 PC 机的 CD 驱动器并双击“我的电脑”。
- 2 双击表示 CD 驱动器的图标（通常为 [D:]）。
- 3 双击 **Win98/rcfax** 文件夹。
- 4 双击 **setup.exe**。
- 5 按照屏幕上的指导安装 **RingCentral Fax** 软件。安装完成后，可以从“开始”⇨“程序”⇨ **RingCentral Fax** 访问此程序。

关于调制解调器的进一步信息

有关测试和使用调制解调器的信息包含在 HP e-Modem CD 上的您所用语言的 **readme.txt** 文件中。此文件同时包含解决问题的信息。

RingCentral Fax 程序的联机帮助可以通过选择 “开始” ➤ “程序” ➤ RingCentral Fax ➤ RingCentral Fax Help 获得。

HP 支持服务

可以从以下 HP 支持网站获得帮助解决 HP 附件问题：

www.hp.com/go/briosupport

www.hp.com/go/vectrasupport

www.hp.com/go/kayaksupport

有关解决 HP e-Modem 问题的信息也可以从 HP e-Modem CD 中获得。

技术规格

外部指示灯	IN USE 指示灯
接口和电缆	1 × USB Series A 电缆 1 × RJ11 电话线插孔
数据标准 (Kbps)	V.90, V.34bis, V.34, V32bis, V32, V23, V22bis, V22, V.21
数据压缩	V.42 bis, MNP 5
错误更正	V.42 LAPM, MNP 2-4
传真调制	<ul style="list-style-type: none">• V.17: 14,400 bps• V.29: 9,600 bps• V.27ter: 4,800 bps
传真控制 / 协议	<ul style="list-style-type: none">• Class 1.0 命令, V21 Channel 2• Group 3 传真模式
视频会议	ITU V.80 视频就绪调制解调器界面

Regulatory Information

Part 15 FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Operation environment

For Home and Office use

Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, if this equipment does cause harmful interference radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

To comply with the limits for class B digital device according to Part 15 of FCC Rules, this device must be installed in computer equipment certified to comply with the Class B limits. All cables used to connect the computers and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified/Shielded cables may result in radio/TV interference.

Modification

Any modification not expressly approved by the manufacturer of this device could void the user's authority to operate the device.

PART 68 FCC Compliance Statement

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. A label is attached to this equipment that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is FCC part 68 compliant. Connection to the telephone network should be made by using standard modular telephone jack type RJ11.

The REN is useful to determine the quantity of devices that may be connected to the telephone line and still have all of those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

In the event this equipment should fail to operate properly, disconnect the unit from the telephone line. Try using another FCC approved telephone in the same telephone jack. If the trouble persists, call the telephone company repair service bureau. If the trouble does not persist and appears to be with this unit, disconnect the unit from the telephone line and discontinue use of the unit until it is repaired. Please note that the telephone company may ask that you disconnect the equipment from the telephone network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

The user must use the accessories and cables supplied by the manufacturer to get optimum performance from the product.

No repairs may be done by the customer.

If trouble is experienced with this equipment, please contact your authorized support provider for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

This equipment cannot be used on telephone company provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours such as early morning or late evenings.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone facsimile machine unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine of such business, other entity, or individual.

In order to program this information into your facsimile, refer to your communications software user manual.

Industry Canada Information

The Industry of Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network prospective, operational and safety requirements. The department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, make sure you are permitted to connect it to the facilities of the local Telecommunications Company. You must install the equipment using an acceptable method of connection. In some cases you may also extend the company's inside wiring for single line individual service by means of certified connector assembly (telephone extension cord). You should be aware, however, that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designed by the supplier. Any repairs or alterations made by a user to this equipment or equipment malfunctions, may give the telephone communications company cause to request the user to disconnect the equipment.

For your own protection, make sure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipes systems, if present, are connected together.

This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Do not attempt to make electrical ground connections yourself, contact the appropriate electric inspection authority or an electrician.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

PAN European Regulatory Note

The equipment has been approved under RTTE-Directive. For such product, the following statement is required:

"This equipment has been designed to work with main European countries. Network compatibility is dependent on internal software settings. Contact your vendor if it is necessary to use the equipment on a different telephone network or for further product support contact your support provider on the phone numbers provided in the support warranty documentation provided with the PC.

This equipment has been approved in accordance with Council Decision 98/482/EC for Pan European single terminal connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN). However, due to differences between individual PSTNs provided in different countries the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

"Dieses Geraet wurde gemaess der Entscheidung 98/482/EG des Rates europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an das oeffentliche Fernsprechnetzzugelassen. Aufgrund der zwischen den oeffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewaehr fuer einen erfolgreichen Betrieb des Geraets an jedem Netzabschlusspunkt dar.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunaechst an ihren Fachhaendler wenden."

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux Réseaux Téléphoniques Publics Commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

"La presente apparecchiatura terminale è stata approvata in conformità della decisione 98/482/CE del Consiglio per la connessione pan europea come terminale singolo ad una rete analogica PSTN. A causa delle differenze tra le reti dei differenti paesi, l'approvazione non garantisce però di per sé il funzionamento corretto in tutti i punti di terminazione di rete PSTN.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto."

"Este equipo ha sido homologado de conformidad con la Decisión 98/482/CE del Consejo para la conexión pan europea de un terminal simple a la red telefónica pública conmutada (RTPC). No obstante, a la vista de las diferencias que existen entre las RTPC que se ofrecen en diferentes países, la homologación no constituye por sí sola una garantía en condicional de funcionamiento satisfactorio en todos los puntos de terminación de la red de una RTPC.

En caso de surgir algún problema, procede ponerse en contacto en primer lugar el proveedor de equipo."

"Dit apparaat is goedgekeurd volgens Beschikking 98/482/EG van de Raad voor de pan-europese aansluiting van enkelvoudige eindapparatuur op het openbare geschakelde telefoonnetwerk (PSTN). Gezien de verschillen tussen de individuele PSTN's in de verschillende landen, biedt deze goedkeuring op zichzelf geen onvoorwaardelijke garantie voor een succesvolle werking op elk PSTN-netwerkaansluitpunt.

Neem bij problemen in eerste instantie contact op met de leverancier van het apparaat."

Network Compatibility Declaration

This product is designed to interwork with the Public Switched Telecommunication Networks in UK, Ireland, Netherlands, Sweden, Denmark, Finland, Switzerland, Luxembourg, Belgium, France, Germany, Spain, Portugal, Iceland, Greece, Italy, Norway and Austria.

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

NEW ZEALAND TELECOM WARNINGS

General

“The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.”

“This equipment does not fully meet Telecom's impedance requirements. Performance limitations may occur when used in conjunction with some parts of the network. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances.”

“This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom ‘111’ Emergency Service.”

“If a charge for local calls is unacceptable, the ‘Dial’ button should NOT be used for local calls. Only the 7-digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the ‘0’ prefix.”

“This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line.”

Important Notice

“Under power failure conditions, this telephone may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.”

“Some parameters required for compliance with Telecom's Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom's Specification:-

- 1
 - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
 - b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
- 2 Where automatic calls are made to different numbers, the equipment shall go on-line for a period of not less than 5 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
- 3 The equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.”

“All persons using this device for recording telephone conversations shall comply with the New Zealand law. This requires that at least one party to the conversation is to be aware that it is being recorded. In addition, the Principles enumerated in the Privacy Act 1993 shall be complied with in respect to the nature of the personal information collected, the purpose for its collection, how it is used and what is disclosed to any other party.”

硬件保修声明

有关本惠普附件的保修包括在最终用户从购买之日起一年内的硬件有限保修声明中。保修类型是返回至惠普或授权修理分销商维修中心。

惠普可自行选择修理本附件或以同一类型或等同型号的新部件更换有缺陷的附件。

如果购买本附件与 HP Vectra 或 HP Brio PC 或 HP Kayak PC 工作站一起使用，则有关本附件的保修包括在该计算机或工作站的保修声明中，并具有相同的维修条件和期限。

请参阅 **HP PC 或 PC 工作站** 附带的保修声明，以获取有关保修限制、客户责任和其它条款和条件。

对于澳大利亚和新西兰的客户来说，本声明中包含的条款，除非法律允许，否则它们不能排除、限制或修改适用于销售给您的产品的强制性法律权利，而只是对这些权利的补充。

HP 软件担保声明

本担保声明优先于本产品附带的所有其它软件担保声明

九十天软件有限担保

惠普保证在所有文件正确安装后，软件产品将执行程序指令，此项保证期限为客户购买软件产品之日起九十天。惠普不保证软件不会出现中断或错误。惠普对随计算机产品一起提供的任何软件的使用性能不作担保。除非惠普另外明确规定，否则，客户应自行负责从软件所有人或授权分销商处获取软件的最新版本和支持。如果在担保期内软件产品不能执行其程序指令，客户所得补偿是退款或修复。如果惠普未能在合理的时间内更换介质，则客户在退回该产品及其全部拷贝后，可得到与购买价格相同的退款。

可擦除介质（如果提供）

惠普保证自购买之日起九十天内可擦除介质（如果提供）在正常使用情况下不会出现材料和工艺上的缺陷。如果在担保期间出现问题，客户应将介质退还给惠普以便加以更换。如果惠普未能在合理时间内更换所需介质，客户的另一种补偿，是在退还该产品并销毁软件产品的所有其它不可擦除介质复制品之后，得到相当于购买价的退款。

HP 服务程序

客户在遇到担保索赔时，最迟应于担保期过后三十（30）天以书面形式通知 HP 公司。

以上担保声明不适用于由下列原因引起的损坏：使用不当；未经授权修改；在本产品环境要求以外操作或存储；运输过程中损坏；维护不当；或因使用非惠普软件、附件、介质、耗材、消耗品或设计上不适用于本产品的其它物品而造成的损坏。

惠普对本产品不作任何其它书面或口头明确担保。任何有关撤销性和特定用途适用性的隐含担保仅限于上文规定的明确担保期限内。某些州或省不允许限制隐含担保的期限，因此以上限制或排除条款可能不适用于您。

责任与补偿的限制

以上提供的方案是客户所能获得的唯一的、所有的补偿。在任何情况下，对基于担保、合同、侵权或任何其他法理而产生的直接、间接、特殊、偶发或继发性损失，**HP** 均不负责。某些州或省不允许排除或限制偶发性或继发性损坏，因此以上限制或排除条款可能不适用于您。

对于澳大利亚和新西兰的客户来说，本声明中包含的条款，除非法律允许，否则它们不能排除、限制或修改适用于销售给您的产品的强制性法律权利。

HP 软件许可协议

在准备使用惠普附件之前，请仔细阅读本许可协议，客户只有在同意许可协议规定的所有条款和条件后，才有权利使用软件。一旦开始安装和使用本附件，就意味着您同意这些条款和条件。如果您不同意许可协议的条款，您必须立即销毁所有主要软盘或 CD-ROM，或将整个附件及其软件退还，以获得全部退款。

除非下文另有声明，否则本 HP 软件产品许可协议适用于所有作为 HP 计算机产品的一部分来提供给客户的所有软件。它将取代所有联机信息中的，或所有存在于任何文档或包含在计算机产品包装内其他资料中的任何非 HP 软件许可条款。

注：根据 Microsoft 文档中的最终用户许可协议 (EULA)，您有权使用 Microsoft 操作系统软件。

软件的使用受辖于下列许可条款：

使用。客户可以在任何一台计算机上使用此软件。客户不得将此软件联网或在多台计算机上使用此软件。除非经过法律认可，否则客户不得反汇编或反编译此软件。

复制与改编。客户可以为以下目的复制或改编软件：(a) 用于存档或 (b) 当复制或改编是在计算机中使用此软件的必要步骤时。但复制或改编不得用于其他目的。

所有权。客户同意他 / 她除了对此软件的物理介质享有所有权外，对软件无任何所有权。客户承认并同意软件版权所有并受版权法保护。客户承认并同意软件可能是由软件版权声明中所列的第三方软件供应商所开发，该供应商将被授权对侵犯版权或违反本协议的客户追究责任。

转让软件使用权。客户只能将软件使用权作为所有权利转让的一部份转让给第三方，且只有当客户事先获得第三方保证受本许可协议条款约束的承诺时才能转让。对于上述转让，客户同意他 / 她本人对软件的所有权终止，并且他 / 她将销毁所有软件复制品或将其转给第三方。

再许可和分销。在未经 HP 事先书面同意的情况下，客户不得出租或再许可软件或以物理介质形式或通过远程通信方式向公众分销软件的复制品或修改版。

终止。如果客户未遵守本协议条款的规定，并且在收到 HP 通知三十天内没有应 HP 的要求加以改正，那么 HP 有权终止此软件许可。

更新和升级。客户同意该软件不包含更新与升级版，更新与升级将通过与 HP 签定单独的支持协议获得。

出口条款。客户同意不会违反美国出口管理条例或其他适用条例去出口或再出口软件或其复制品、修改版。

美国政府的限制权利。美国政府使用、复制或披露此软件将受 DFARS 252.227 - 7013 中“技术数据和计算机软件权利”的条款中第 (c) (1) (ii) 部分的限制。HP 公司位于美国加利福尼亚州 94304 帕罗阿托市汉诺威街 3000 号。非 DOD 美国政府部门和机构的权利在 FAR 52.227-19 (c) (1、2) 中规定。

(1998 年 11 月 9 日)



Paper not bleached with chlorine

Part Number P1979-90027

Printed in China 08/00



P1979-90027